

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

L 16



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52

21 stycznia 2009

Spis treści

## I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 40/2009 z dnia 20 stycznia 2009 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw..... 1

★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 41/2009 z dnia 20 stycznia 2009 r. dotyczące składu i etykietowania środków spożywczych odpowiednich dla osób nietolerujących glutenu <sup>(1)</sup> .... 3**

★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 42/2009 z dnia 20 stycznia 2009 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 555/2008 ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do programów wsparcia, handlu z krajami trzecimi, potencjału produkcyjnego oraz kontroli w sektorze wina ..... 6**

1

(<sup>1</sup>) Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

**Rada**

2009/40/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 19 stycznia 2009 r. w sprawie mianowania jednego członka i dwóch zastępców członków z Danii do Komitetu Regionów ..... 11

2009/41/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 19 stycznia 2009 r. w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów z Austrii ..... 12

---

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 40/2009

z dnia 20 stycznia 2009 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 21 stycznia 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 stycznia 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	IL	138,6
	JO	75,8
	MA	43,6
	TN	134,4
	TR	106,4
	ZZ	99,8
0707 00 05	JO	155,5
	MA	108,6
	TR	127,6
	ZZ	130,6
0709 90 70	MA	168,4
	TR	106,3
	ZZ	137,4
0805 10 20	EG	58,5
	IL	56,2
	MA	65,3
	TN	49,2
	TR	66,4
	ZZ	59,1
0805 20 10	MA	75,6
	ZZ	75,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	64,7
	EG	88,6
	IL	75,0
	JM	93,4
	PK	46,6
	TR	62,7
	ZZ	71,8
0805 50 10	MA	67,1
	TR	60,6
	ZZ	63,9
0808 10 80	CN	65,6
	MK	32,6
	TR	67,5
	US	101,1
	ZZ	66,7
0808 20 50	CN	71,5
	KR	148,7
	TR	97,0
	US	106,3
	ZZ	105,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 41/2009

z dnia 20 stycznia 2009 r.

## dotyczące składu i etykietowania środków spożywczych odpowiednich dla osób nietolerujących glutenu

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/398/EWG z dnia 3 maja 1989 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 2 ust. 3 i art. 4a,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 89/398/EWG dotyczy środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego, których skład i przygotowanie musi być opracowane w specjalny sposób, aby zaspokoić szczególne wymagania żywieniowe specyficznych kategorii osób. Taką specyficzną kategorię osób stanowią osoby dotknięte celiakią, cierpiące na trwałą nietolerancję glutenu.
- (2) Przemysł spożywczy stworzył całą gamę produktów przedstawianych jako „bezglutenowe” lub określanych podobnymi terminami. Różnice między przepisami krajowymi dotyczącymi stosowania tego typu opisów produktów mogą utrudniać ich swobodny przepływ. Przepisy te nie zapewniają również takiego samego poziomu ochrony konsumentów. Aby wprowadzić więcej jasności oraz uniknąć dezorientacji konsumentów spowodowanej różnymi rodzajami opisów produktów na poziomie krajowym, reguły dotyczące stosowania określeń odnoszących się do nieobecności glutenu powinny zostać ustanowione na poziomie Wspólnoty.
- (3) Obecność glutenu została naukowo potwierdzona w następujących zbożach: w pszenicy (tj. we wszystkich odmianach *Triticum*, takich jak pszenica durum, pszenica orkisz oraz kamut), w życie oraz w jęczmieniu. Gluten obecny w tych zbożach może mieć szkodliwy wpływ na zdrowie osób z nietolerancją glutenu i dlatego osoby takie powinny zbóż tych unikać.
- (4) Usuwanie glutenu z zawierających gluten zbóż jest skomplikowane, ze względu na trudności techniczne oraz przeszkody natury gospodarczej. Z tego powodu produkcja całkowicie bezglutenowej żywności jest problematyczna. W związku z tym wiele środków spożywczych o takim specjalnym przeznaczeniu żywnościowym obecnych na rynku może zawierać małe pozostałości glutenu.
- (5) Większość osób z nietolerancją glutenu może włączyć owies do swojej diety bez negatywnych skutków dla zdrowia, nie dotyczy to jednak wszystkich cierpiących na tę dolegliwość. Kwestia ta jest wciąż badana przez środowisko naukowe. Powodem do niepokoju jest natomiast zanieczyszczenie owsa pszenicą, żytem lub jęczmieniem, które może mieć miejsce podczas zbiorów, transportu, przechowywania i przetwarzania. Dlatego też ryzyko zanieczyszczenia glutenem produktów zawierających owies należy uwzględnić przy etykietowaniu takich produktów.
- (6) Osoby z nietolerancją glutenu mogą w granicach określonych wartości tolerować małe zmienne ilości glutenu. Aby konsumenci mogli odnaleźć na rynku środki spożywcze odpowiadające ich potrzebom i indywidualnym progom wrażliwości, dostępny powinien być szeroki wybór produktów o różnej niskiej zawartości glutenu, w granicach takich wartości. Należy jednak zadbać o właściwie ich oznaczanie, jak również o wspieranie stosownych kampanii informacyjnych w państwach członkowskich, tak aby osoby z nietolerancją glutenu mogły prawidłowo korzystać z takich różnorodnych produktów.
- (7) Środki spożywcze o specjalnym przeznaczeniu żywnościowym, które zostały specjalnie opracowane, przetworzone lub przygotowane, tak aby spełniać potrzeby żywieniowe osób nietolerujących glutenu, oraz wprowadzane do obrotu jako takie, powinny być oznaczane jako „produkt o bardzo niskiej zawartości glutenu” lub „produkt bezglutenowy”, zgodnie z przepisami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu. Zgodność z tymi przepisami może zostać osiągnięta poprzez stosowanie specjalnie przetworzonych środków spożywczych, w których obniżono zawartość jednego lub większej ilości składników zawierających gluten lub w których zawierające gluten składniki zastąpiono innymi, naturalnie bezglutenowymi.
- (8) W artykule 2 ust. 3 dyrektywy 89/398/EWG przewidziano, że w przypadku środków spożywczych przeznaczonych do normalnego spożycia, które są odpowiednie do zastosowania w ramach specjalnego przeznaczenia żywieniowego, można wskazać taką stosowność. Dlatego też oznaczanie normalnych środków spożywczych, które są odpowiednie jako składniki diety bezglutenowej ze względu na nieobecność składników będących produktami pochodnymi glutenu, zawierających zboża lub owies, jako środków niezawierających glutenu, powinno

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 186 z 30.6.1989, s. 27.

być dozwolone. W dyrektywie 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych<sup>(1)</sup> ustanowiono wymóg, zgodnie z którym oświadczenia takie nie mogą wprowadzać konsumenta w błąd poprzez sugerowanie, że środek spożywczy posiada szczególne właściwości, gdy w rzeczywistości wszystkie podobne środki spożywcze posiadają takie właściwości.

- (9) Dyrektywa Komisji 2006/141/WE z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie preparatów do początkowego żywienia niemowląt i preparatów do dalszego żywienia niemowląt oraz zmieniająca dyrektywę 1999/21/WE<sup>(2)</sup> zakazuje stosowania składników zawierających gluten w produkcji takich środków spożywczych. Dlatego też stosowanie określić „produkt o bardzo niskiej zawartości glutenu” lub „produkt bezglutenowy” na etykietach takich produktów powinno zostać zabronione, biorąc pod uwagę, że zgodnie z niniejszym rozporządzeniem etykietowanie takie stosowane jest wyłącznie do wskazywania na zawartość nieprzekraczającą odpowiednio 100 mg/kg oraz 20 mg/kg.
- (10) Dyrektywa Komisji 2006/125/WE z dnia 5 grudnia 2006 r. w sprawie przetworzonej żywności na bazie zbóż oraz żywności dla niemowląt i małych dzieci<sup>(3)</sup> nakłada wymóg zamieszczania informacji dotyczących obecności lub nieobecności glutenu, jeśli produkt przeznaczony jest dla niemowląt w wieku do sześciu miesięcy. Informacje na temat nieobecności glutenu w takich produktach powinny być podane zgodnie z wymogami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu.
- (11) Norma kodeksu żywnościowego „Codex Standard for Foods for Special Dietary Use for Persons Intolerant to Gluten” została przyjęta podczas 31 posiedzenia Komisji Codex Alimentarius w lipcu 2008 r.<sup>(4)</sup> w celu umożliwienia osobom nietolerującym glutenu dostępu do gamy środków spożywczych odpowiadających ich potrzebom oraz ich poziomowi wrażliwości na gluten. Norma ta powinna zostać odpowiednio uwzględniona dla celów niniejszego rozporządzenia.
- (12) Aby umożliwić podmiotom gospodarczym dostosowanie ich procesów produkcyjnych, termin stosowania niniejszego rozporządzenia powinien dopuszczać konieczny okres przejściowy. Jednakże produkty, które w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia spełniają już ustanowione w nim wymogi, mogą być wprowadzane do obrotu we Wspólnocie od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Zakres

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do środków spożywczych innych niż preparaty do początkowego żywienia niemowląt i preparaty do dalszego żywienia niemowląt objęte przepisami dyrektywy 2006/141/WE.

#### Artykuł 2

##### Definicje

Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

- a) „środki spożywcze dla osób nietolerujących glutenu” oznaczają środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego, które są w szczególności produkowane, przygotowywane lub przetwarzane, tak aby spełniać szczególne potrzeby żywieniowe osób nietolerujących glutenu;
- b) „gluten” oznacza frakcję białka znajdującą się w pszenicy, życie, jęczmieniu, owsie lub w ich hybrydach oraz ich produktach pochodnych, której niektóre osoby nie tolerują oraz która nie rozpuszcza się w wodzie ani roztworze chlorku sodu 0,5 M;
- c) „pszenica” oznacza wszystkie odmiany *Triticum*.

#### Artykuł 3

##### Skład i etykietowanie środków spożywczych dla osób nietolerujących glutenu

- Zawartość glutenu w środkach spożywczych dla osób nietolerujących glutenu, składających się z jednego lub więcej składników wytworzonych z pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa lub ich hybryd lub składniki takie zawierających, które zostały poddane specjalnemu przetworzeniu w celu zmniejszenia zawartości glutenu, nie przekracza 100 mg/kg w żywności sprzedawanej konsumentowi końcowemu.
- W etykietowaniu, reklamie oraz prezentacji produktów, o których mowa w ust. 1, stosuje się określenie „produkt o bardzo niskiej zawartości glutenu”. Określenie „produkt bezglutenowy” stosuje się w przypadkach, gdy zawartość glutenu nie przekracza 20 mg/kg w żywności sprzedawanej konsumentowi końcowemu.
- Owies znajdujący się w środkach spożywczych dla osób nietolerujących glutenu musi być w szczególności produkowany, przygotowywany lub przetwarzany, tak aby uniknąć zanieczyszczenia pszenicą, żytem, jęczmieniem lub ich hybrydami, a zawartość glutenu w takim owsie nie może przekraczać 20 mg/kg.
- Zawartość glutenu w środkach spożywczych dla osób nietolerujących glutenu, składających się z jednego lub więcej składników zastępujących pszenicę, żyto, jęczmień, owies lub ich hybrydy lub składniki takie zawierających, nie przekracza 20 mg/kg w żywności sprzedawanej konsumentowi końcowemu. W etykietowaniu, reklamie oraz prezentacji takich produktów stosuje się określenie „produkt bezglutenowy”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 109 z 6.5.2000, s. 29.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 401 z 30.12.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 339 z 6.12.2006, s. 16.

<sup>(4)</sup> [http://www.codexalimentarius.net/download/standards/291/cxs\\_118e.pdf](http://www.codexalimentarius.net/download/standards/291/cxs_118e.pdf)

5. W przypadku gdy środek spożywczy dla osób nietolerujących glutenu zawiera zarówno składniki zastępujące pszenicę, żyto, jęczmień, owies lub ich hybrydy, jak i składniki wytworzone z pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa lub ich hybryd, które zostały poddane specjalnemu przetworzeniu w celu zmniejszenia zawartości glutenu, stosuje się przepisy ust. 1, 2 i 3, nie stosuje się natomiast przepisów ust. 4.

6. Określenia „produkt o bardzo niskiej zawartości glutenu” lub „produkt bezglutenowy”, o których mowa w ust. 2 i 4, pojawiają się przy nazwie, pod jaką sprzedawany jest dany środek spożywczy.

#### Artykuł 4

#### **Skład i etykietowanie innych środków spożywczych odpowiednich dla osób nietolerujących glutenu**

1. Bez uszczerbku dla art. 2 ust. 1 lit. a) ppkt (iii) dyrektywy 2000/13/WE, określenie „produkt bezglutenowy” można stosować w etykietowaniu, reklamie oraz prezentacji następujących środków spożywczych, o ile zawartość glutenu nie przekracza 20 mg/kg w żywności sprzedawanej konsumentowi końcowemu:

a) środki spożywcze przeznaczone do normalnego spożycia;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 stycznia 2009 r.

b) środki spożywcze specjalnego przeznaczenia żywieniowego, które są w szczególności produkowane, przygotowywane lub przetwarzane, tak aby spełniać szczególne potrzeby żywieniowe inne niż potrzeby osób nietolerujących glutenu, lecz które, mimo to, ze względu na swój skład odpowiadają szczególnym potrzebom żywieniowym osób nietolerujących glutenu.

2. W etykietowaniu, reklamie oraz prezentacji środków spożywczych, o których mowa w ust. 1, nie stosuje się określenia „produkt o bardzo niskiej zawartości glutenu”.

#### Artykuł 5

#### **Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Jednakże produkty, które w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia spełniają już ustanowione w nim wymogi, mogą być wprowadzane do obrotu we Wspólnocie.

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILIOU  
Członek Komisji



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 42/2009****z dnia 20 stycznia 2009 r.****zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 555/2008 ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do programów wsparcia, handlu z krajami trzecimi, potencjału produkcyjnego oraz kontroli w sektorze wina**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 479/2008 z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, (WE) nr 1782/2003, (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 3/2008 oraz uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 i (WE) nr 1493/1999<sup>(1)</sup>, w szczególności jego artykuły 22, 84 i 107,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Aby umożliwić optymalne wykorzystanie potencjalnie dostępnych środków w celu zwiększenia konkurencyjności w sektorze wina, należy w możliwie najwyższym stopniu umożliwić państwom członkowskim korzystanie z możliwości dostępnych zarówno w ramach programów na rzecz wspierania sektora wina, zwłaszcza w ramach środków służących restrukturyzacji i przekształcaniu zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 479/2008 oraz w ramach inwestycji zgodnie z art. 15 tego samego rozporządzenia, jak i w ramach funduszy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich. Aby zagwarantować – zgodnie z art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 479/2008 – że ten sam środek nie będzie podwójnie finansowany w ramach obu powyższych programów, na szczeblu operacyjnym należy uzgodnić wyraźną linię podziału.
- (2) Zgodnie z art. 16 ust. 1 akapit drugi zdanie drugie rozporządzenia (WE) nr 479/2008 nie wypłaca się żadnej pomocy dla zawartości alkoholu w produktach ubocznych przeznaczonych do destylacji, która przekracza 10 % w stosunku do zawartości alkoholu w wyprodukowanym winie. Należy wyjaśnić, że państwo członkowskie może zapewnić nieprzekraczanie tej granicy za pomocą kontroli przeprowadzanych u poszczególnych producentów lub na szczeblu ogólnokrajowym.
- (3) Punkt (vi) art. 41 lit. c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 555/2008<sup>(2)</sup> zobowiązuje producentów do uwzględnienia w raporcie analitycznym informacji dotyczących

obecności odmian winogron uzyskanych z krzyżówek międzygatunkowych (bezpośrednie hybrydy producenta lub inne odmiany nienależące do gatunku *Vitis vinifera*). Informacje te nie powinny być jednakże wymagane ze względów technicznych i dlatego należy je usunąć z przedmiotowego przepisu.

- (4) Artykuł 103 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 555/2008 przewiduje, że tabela 10 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 1227/2000<sup>(3)</sup> stosuje się nadal, o ile rozporządzenie w sprawie wykonania rozporządzenia w sprawie oznaczeń na etykietach i prezentacji win, które ma zostać przyjęte na podstawie art. 63 rozporządzenia (WE) nr 479/2008, nie stanowi inaczej. Należy się jednak odwołać do tabeli 9 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 1227/2000.
- (5) Artykuł 5 ust. 8, art. 16 akapit trzeci oraz art. 20 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 555/2008 przewidują, że w przypadkach, kiedy państwa członkowskie udzielają pomocy krajowej, informują one o niej za pomocą odpowiedniego formularza zamieszczonego w załączniku VII do tego rozporządzenia. Załącznik VII należy zatem zmienić tak, by uwzględniał te informacje.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 555/2008.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 555/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Do celów tytułu II »działanie« oznacza projekt, umowę, ustalenie lub inne działanie objęte danym programem wsparcia, odpowiadające któremukolwiek z działań w ramach środków, o których mowa w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 479/2008 i które wdrażane są przez jednego lub więcej beneficjentów.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 148 z 6.6.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 143 z 16.6.2000, s. 1.



- 2) po art. 10, w tytule II rozdział II sekcja 2 dodaje się art. 10a w brzmieniu:

„Artykuł 10a

#### Zgodność i spójność

1. Udział w kosztach restrukturyzacji i przekształcania, o których mowa w art. 11 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 nie obejmuje kosztów zakupu pojazdów rolniczych.

2. Żadne działanie danego państwa członkowskiego lub regionu objętego wsparciem w ramach programu rozwoju obszarów wiejskich dotyczącego tego państwa członkowskiego lub tego regionu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 nie podlega wsparciu na mocy art. 11 rozporządzenia (WE) nr 479/2008 w ramach krajowego programu wsparcia zgodnie z tytułem II tego rozporządzenia.

3. Państwa członkowskie przedstawiają działania włączone przez nie do programów wsparcia dotyczących środków na restrukturyzację i przekształcanie w odpowiedniej części załącznika I w sposób na tyle szczegółowy, by możliwe było sprawdzenie, czy przedmiotowe działanie nie jest objęte wsparciem w ramach programów rozwoju obszarów wiejskich tych państw.”;

- 3) artykuł 20 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 20

#### Zgodność i spójność

1. Nie udziela się wsparcia dla działań marketingowych, dla których przyznano wsparcie zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 479/2008.

W przypadku gdy państwa członkowskie udzielają pomocy krajowej na dofinansowanie inwestycji, informują o niej w odpowiedniej części formularzy zamieszczonych w załącznikach I, V oraz VII do niniejszego rozporządzenia.

2. Żadne działanie danego państwa członkowskiego lub regionu objętego wsparciem w ramach programu rozwoju obszarów wiejskich dotyczącego tego państwa członkowskiego lub tego regionu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 nie podlega wsparciu na mocy art. 15 rozporządzenia (WE) nr 479/2008 w ramach krajowego programu wsparcia zgodnie z tytułem II tego rozporządzenia.

3. Państwa członkowskie przedstawiają działania włączone przez nie do programów wsparcia dotyczących środków na inwestycje w odpowiedniej części załącznika I w sposób na tyle szczegółowy, by możliwe było sprawdzenie, czy przedmiotowe działanie nie jest objęte wsparciem w ramach programów rozwoju obszarów wiejskich tych państw.”;

- 4) po art. 25, w tytule II rozdział II sekcja 7 dodaje się art. 25a w brzmieniu:

„Artykuł 25a

#### Weryfikacja warunków

Właściwe organy państw członkowskich podejmują wszelkie niezbędne kroki, aby sprawdzić, czy przestrzegane są warunki oraz czy nie jest przekraczana granica, o których mowa w art. 24 ust. 1 niniejszego rozporządzenia w związku z art. 16 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 479/2008. Państwa członkowskie mogą weryfikować, czy granica ta nie jest przekraczana w przypadku każdego producenta lub na szczeblu ogólnokrajowym. Państwa członkowskie, które decydują się na przeprowadzenie weryfikacji na szczeblu ogólnokrajowym, nie uwzględniają dla potrzeb ustalenia bilansu alkoholu ilości, które nie są przeznaczone do destylacji (wycofanie pod kontrolą), ani ilości, które przeznaczone są na wytworzenie produktów innych niż alkohol o przeznaczeniu przemysłowym.”;

- 5) w art. 41 lit. c) skreśla się punkt (vi);

- 6) w art. 103 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) Tabelę 9 w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1227/2000 stosuje się nadal, o ile rozporządzenie w sprawie wykonania rozporządzenia w sprawie oznaczeń na etykietach i prezentacji win, które ma być przyjęte na podstawie art. 63 rozporządzenia (WE) nr 479/2008, nie stanowi inaczej.”;

- 7) załącznik VII zastępuje się załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 stycznia 2009 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji





(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
9. Destylacja do alkoholu spożywczego – wsparcie dla obszaru	Artykuł 17	Zakres pomocy (EUR/ha) <sup>(8)</sup>											
		Obszar (ha)											
		Średnia wysokość wsparcia <sup>(3)</sup>											
10. Destylacja w sytuacji kryzysowej	Artykuł 18	Zakres pomocy (EUR/% obj./hl) <sup>(8)</sup>											
		Minimalna cena producenta (EUR/% obj./hl) <sup>(8)</sup>											
		mln hl											
		Średnie wsparcie Wspólnoty <sup>(9)</sup>											
11. Stosowanie zagezycznego moszczu winogronowego do wzbogacania	Artykuł 19	Zakres pomocy (EUR/% obj./hl) <sup>(8)</sup>											
		mln hl											
		Średnie wsparcie Wspólnoty <sup>(9)</sup>											

(<sup>1</sup>) Należy zastosować akronimy wg wskazówek OPOCE.

(<sup>2</sup>) Termin przekazania informacji: dla prognoz: po raz pierwszy do dnia 30 czerwca 2008 r., następnie do dnia 1 marca i dnia 30 czerwca każdego roku; dla realizacji: do dnia 1 marca każdego roku (2010 r. po raz pierwszy).

(<sup>3</sup>) Obliczona jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz obszaru rozpatrywanego w niniejszym załączniku.

(<sup>4</sup>) Obliczone jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz liczby projektów rozpatrywanych w niniejszym załączniku.

(<sup>5</sup>) Obliczone jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz liczby funduszy rozpatrywanych w niniejszym załączniku.

(<sup>6</sup>) Obliczone jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz liczby producentów rozpatrywanych w niniejszym załączniku.

(<sup>7</sup>) Obliczone jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz liczby funduszy rozpatrywanych w niniejszym załączniku.

(<sup>8</sup>) Szczegóły należy podać w załącznikach I i V.

(<sup>9</sup>) Obliczone jako iloraz kwot(-y) zadeklarowanych(ej) w załączniku II (dla prognoz) i w załączniku VI (dla realizacji) oraz liczby hektolitrów rozpatrywanych w niniejszym załączniku.\*

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## RADA

## DECYZJA RADY

z dnia 19 stycznia 2009 r.

w sprawie mianowania jednego członka i dwóch zastępców członków z Danii do Komitetu Regionów

(2009/40/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając wniosek rządu Danii,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 24 stycznia 2006 r. Rada przyjęła decyzję 2006/116/WE w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2006 r. do dnia 25 stycznia 2010 r. <sup>(1)</sup>.

(2) W następstwie rezygnacji pani Ewy NEJSTGAARD zwolniło się stanowisko członka Komitetu Regionów. W następstwie rezygnacji pana Bjørna DAHLA i wygaśnięcia mandatu pani Anny Margrethe KAALUND zwolniły się dwa stanowiska zastępców członków,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2010 r., na stanowiska w Komitecie Regionów zostają mianowane następujące osoby:

a) na stanowisko członka:

— pan Jens Jørgen NYGAARD, 1. Viceborgmester, Egedal Kommune;

b) na stanowiska zastępców członków:

— pani Anna Margrethe KAALUND, Byrådsmedlem, Viborg Kommune (zmiana mandatu),

— pan Jens STENBÆK, Viceborgmester, Holbæk Kommune.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 stycznia 2009 r.

W imieniu Rady  
P. GANDALOVIČ  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 25.2.2006, s. 75.

**DECYZJA RADY**  
**z dnia 19 stycznia 2009 r.**  
**w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów z Austrii**  
(2009/41/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,  
w szczególności jego art. 263,

*Artykuł 1*

Na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2010 r., na stanowisko członka Komitetu Regionów zostaje niniejszym mianowany:

uwzględniając wniosek rządu Austrii,

pan Gerhard DÖRFLER, Landeshauptmann, Kärnten.

a także mając na uwadze, co następuje:

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

(1) W dniu 24 stycznia 2006 r. Rada przyjęła decyzję 2006/116/WE w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2006 r. do dnia 25 stycznia 2010 r. <sup>(1)</sup>.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 stycznia 2009 r.

(2) W związku ze śmiercią pana Jörga HAIDERA zwolniło się stanowisko członka Komitetu Regionów,

*W imieniu Rady*

P. GANDALOVIČ

*Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 25.2.2006, s. 75.

#### **NOTA DO CZYTELNIKA**

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.